雲高華

華新書局

7ab Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4. B. C.

情天劍侶全十六冊金鋒五元六毛
玄女天仙劍十五冊劍虹五元二毛
天魔女全十冊伴霞樓主 三元五
女帝奇英傳全八冊梁羽生著 四元
聯劍風雲令十冊梁羽生著 五元
玉帶飄香令十二冊曹若冰四元八
綠野仙刀全六冊唐斐著 二元一
幽魂谷全十六冊諸葛青雲五元六
青劍紅綾全十式冊倪匡著四元二
羽箭銀瓶記全九冊林夢一元壹五
雪山恩仇記全十冊風雨樓三元九
鳳棲梧桐全十三冊蕭逸著九元二
飛狐外傳全十三冊金庸四元五五
神仙船全四冊散髮牛著 壹元四
七絕地熱劍九冊童庚金叁元壹五
俠血紅翎全十式冊倪匡著四元貳
沉沙谷全十八冊上官鼎著七元式
亡魂谷全廿四冊金陵著 八元四

胡適文存 四巨冊 三十六元
世界文學精裝十二冊 三十二元
適大系 精裝本 二十元

東西方醫史與進展 附古今醫藥大事記徐學錄博士著 精裝本五元九毛五
華英對照精裝本 壹元五
蟠龍劍全十冊歐陽牛著 叁元五
一曲相思未了情 翠谷幽夢 以上碧侶書 各七毛五
無力東風 以上碧侶書 各七毛五
追夢記九毛 倩影魔踪碧侶書九毛
畸人艷婦五毛 如花美眷俊人七毛
天儀之樂九毛 九毛月冷花殘俊人一元
藝海情潮式冊俊人著 式元式五
不明來歷的人俊人著 壹元三五
情場 婚事 鄭慧著 各八毛五
奇妙的愛情馮玉奇著六毛五
彩虹上的記憶幻影著 壹元一五
永恒的迷夢 幻影著 六毛五
二次大戰特務機關長江秀八毛五
中日間諜三面反間諜盛立人九毛
中日間諜敵後特工隊盛立人九毛
中日間諜諜踪叁千里盛立人九毛
二次大戰間諜大秘密王家南壹元
十三號情報員 俊人著 壹元
櫻都諜影 俊人著 七毛五

◎本報印刷部

承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂

所務事英秀黃澤濂伍

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686

鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

㊀八街東新屋減價賣六廳房。全土庫。近巴士。建築家宜銀週轉。特價壹萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買（許杏欽）

㊁特價絕濟新屋兩間平賣一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬二千

㊂奶吆街附近靚屋七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講（鍾耀華）

㊃喜市定街夾奶吆街華麗新屋屋測設計新式。屋前有騎樓。屋後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。（伍澤濂）

㊄市郊小鎮繁盛商區殖館一坐四十八店主人力缺乏。即祇開夜市。日賣七十五元。若加開日市。生意必增。大鏈牲只賣三千八百元（鄭旺）

㊅獨市菓店連實業—有生意做又有柏文收租兩層士德高尚業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。生意平均每日壹百 十元。賣式萬九千元。（鍾耀華）

㊆新型三睡房新屋平賣注意。此新屋新型設計。有兩廁所。三睡房。離巴士半個步洛。祇賣壹萬式千九百元。（鍾耀華）

㊇二年新屋 屋主減價，賣六大廳房。土庫另有三睡房廁所。屋價成本近二萬元。減價賣壹萬六千元。象少現數無問題（馬國良）

㊈咖啡茶餐雜貨店位於百老滙街西興中商場。好地位。店主經營八年首次出賣。全價祇式千五百元。另点貨。（鄭華旺）

㊉雜貨店日賣二百元以上。每租祇九十元營業年。首次出賣。取價一萬三千元。（許杏欽）

㊉新興商區壹間新紅手坭磚樓四間舖位。各有四年批。全年入息逢九千元。除清費用。尚剩七千六百餘。祇賣六萬五千元（伍澤濂）

㊉幾間新孖屋及小型柏文多間平賣地點俱在四孖桥街及十式街附近。價錢由壹萬六千五百元至一萬九千元。（鄭華旺、許杏欽、伍澤濂）

華區郵政局

伍秀英

增設郵政業務一部。並經加國中央政府特委。設華區郵政局。於本公司。接理寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞取用。

代理燕梳

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣為宗旨。本公司現適應環境。利便僑胞通訊起見。特設代理火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

洪門体育會籌經費 僑界熱烈捐助

雲訊。洪門體育會。為籌募經費。以培育青年。重振武德。連日進行募捐工作。計收到各僑界贊助者。有趙榮義。林伯勳。林兆光。以上各壹百大元。雷根。楊子順。胡榮忠。鄭鴻麟。伍澤濂。鄭宏。以上各五十大元。鄭顯。三十元。鄭福。謝運如。簡國安。呂頌韶。關邦健。以上各式十元。【待續】

李氏大會代表題名

雲訊。本埠全加李氏第式次代表大會籌備處。以大會日期將屆。各部職員積極籌備。各埠李氏公所。以此次大會關係族務甚關重要。各處選派代表出席。現計呈報者。有滿地可李氏公所代表道軫。多朗度梃堅。惠文。列必珠鴻來。雲埠王孫。金振。君立。惠榮。文暢長廸。烱康。達光等君。各埠公所出席代表將陸續報告云。

清韻音樂社昨演粵劇 籌募經費之熱鬧情形

雲訊。本埠清韻音樂社。昨十七日午后一時。假座喜市定街廿號之西人麥者市的大戲院。獻演著名粵劇血雁重歸燕禾歸。籌募經費。各情經載昨報。是日上午十一時左右。男女觀衆已佇立戲院門前排隊等候入場。十二時戲院開門。各僑胞觀衆分兩道入場。瞬息即告滿座。一時開場。首由該社宣傳主任梁春廣君宣佈意旨并致謝各界僑胞熱烈支持愛護該社之盛情。隨即鑼鼓齊鳴。管絃合奏。觀衆大為興奮。該劇一共六場。主題曲數闋。劇情忠孝節義。悲歡離合。兼而有之。各演員分配得宜。演來處處扣緊觀衆心弦。演至下午六時始完場。觀衆猶依戀不忍離去。查該社年來迭經名師指導後。劇樂兩方面均大有進步。加以服裝新穎。佈景得宜。全部音樂人員十餘人。均以國樂器拍和。就中以文武牛馬一峰君之金喉。尤為動聽。初試啼聲。令人有繞樑三日之感。關文剛。蔡樹青。關越峯三君大打北派。更為精采。女主角小桃紅之演技與表情。更令觀衆大加稱贊。

又該社此次演出。得馮浪帆。陳欽。李濟。凌祥諸君協助及點城碁埠等地社員趕來為社服務。吳官權。陳計成兩君贈送花籃及生花數盆。更為生色。該社同人。深為感謝。

馬金鈴小姐回雲訊

雲訊。伶影雙棲艷星夏娃（馬金鈴）小姐。週前來雲。應點城馬氏公所宗親之邀參加春宴。並携同其主演之「兩代恩情」隨片登台。連獲僑界好評。到卡城在協和教會義演日夜兩場。均皆滿座。已於日昨偕其師黃滔師父返雲。又擬作環加各埠演出。此次迭獲點城警世鐘劇社及卡城振華聲劇社。華僑音樂社全體音樂藝員協助。足見加國之愛好國粹僑界青年。崇尚藝術觀摩之興仍濃云

金利源貨物減價三天

雲訊。雲埠華埠金利源公司。素以貨眞價實童叟無欺飲譽僑界。現該號辦到大幫中國台灣土產 新鮮海味罐頭食品。地道藥材。參茸補品。特別減價三天。由本月廿一號起。至廿三號止。（即星期四。五。六日）。聞是次尤以台灣出品菠蘿。馬蹄。味精。加才粉。一律每元四罐及美國綿苗米好煮飯。相宜。其品種類繁多。各界僑胞良機勿失。

雲埠經紀業務比賽 實事實業公司亞車

雲訊。雲埠實業經紀公會。為增加各會員合作精神的推進業務起見。自去年十二月一日起至本年二月底止。舉行實業務成績比賽。比賽結果業經公會揭曉。查全埠屬實業公會之會員。計有二百八十一間實業公司。入選博獎者僅有十間。而我華僑主辦之實業公司。亦不後人。入選獲獎者有伍澤濂主辦之實事實業燕梳公司。與周永職實業公司。此次入選各公司中。以麥化臣公司獲一百九十二分佔全埠最高成績冠軍。伍澤濂主辦之實事實業燕梳公司獲一百八十分佔全埠。最高成績之第二位。亞冠。周永職實業公司獲三十分。佔第十位。伍賽。為嚴格。在二百八十一間實業公司。僅有十間獲選。而我華僑主辦之實業。竟有四間獲選。可為我華人爭光不少。實業經紀公會。已定期本月二十日假座亞士文大酒店舉行讌會。招待各獲選人員。我華人經紀被請赴會者。有伍澤濂。伍黃秀英。許杏欽。馬國樑。鄭華旺。鍾耀華。及周永職等七人。實事實業公司自一九六〇年創辦以來。向抱忠誠服務為宗旨。深得僑胞信任。業務蒸蒸日上。該公司兼代理火險。盜竊意外之燕梳。並增設郵政分局。以利便僑胞。現已成為華埠規模之最大者云。

匿古臣昨訪問 古蘭苗洗衣廠

願望各體籍華僑應於四月八日須一致投票。匿古謂於一九四七年由黨執政。開始給加籍公民有選舉權。給加籍華僑申請者屬來加。給華僑能夠獲自由職業 能執業律師。能任會計師。能任醫藥師。今天鄭天華先生能競選國會議員。都是自由黨執政時期給加籍華僑有選舉權之結果。在自由黨執政時期由一九五〇年至一九五七年其間。新華僑來加共一萬六千七百三十名。平均每年二千三百名。各位華僑很清楚。一九五八年大選。保守黨獲大勝利 （未完）

十年新有入息屋出賣

位在雲埠卅壹街東。市德哥場。業權清楚。有傢俬。叁個新式廚房。叁個厠所。壹個車房。自動煖氣爐。自動熱水甑。有意者請打電話 TR 4-5840 與本人接洽。價錢相宜。

麥隴風來餅餌香 勸君趁時樂 百年未幾時

鳳城美點 沙河粉麵 包羅萬有節目琳瑯

雲埠秘詩賽路 蔡根逢 蔡根旋 仝立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

Gold Yuan Cafe
126 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-6729

金圓西飡室 增製唐人麵食 新鮮蝦餃 乾蒸燒賣 靚滑猪腸粉

僑胞光顧 無任歡迎 本飡館謹啓

亞省卡城 皇宮酒樓廣告

山不在高 鍾秀則靈
餚不在多 適口奇馨
斯是餐廳 優美晶瑩
厨工巧妙 師出有名
珍饈百味 仿製求精
醇醪佳釀 以酌以酩
雅潔舒適 招待殷誠
闔興來顧 額手歡迎

THE IMPERIAL PALACE 506 - 4th AVE. S. W. CALGARY, ALTA.

新上海理髮廳
436 COLUMBIA ST.
哥林比亞街 四三六號 電話 MU 2-2127

（新張啓事）
新上海理髮廳
上等名師工精
海派作風新型
理整清潔雅淨
髮式潮流摩登
廳候惠顧歡迎
全體省港名師主理
新上海理髮廳同人謹啓

龔貞信花舖 電話 7335304

樂觀社
三月廿四日 在達雲戲院 一時起開映
2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9957
大都市交響曲。男女戀愛經。春情艷史
外景取材日本櫻山熱海富士山淡島東京
全部歌唱國語 大場面多插曲
『櫻都艷跡』
李麗華 鍾情 黃河 李芳菲 林靜
李杏蘭 白光 羅維 張意明 馬力主演
李麗華唱同年同月同日生。鍾情唱春雨
黃河飾蘇曼殊三郎探母。鍾情是絕情人
全部古裝 羅鼓歌唱 虎將爭蠻妻
林家聲陳錦棠羅艷卿半日安李香琴主演

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話： MU 3-1724

最近辦到
大宗塑膠花上市。
共百餘種類。
招商代理 權利優厚
價目印備 函索即奉
膠花巧製。形像逼眞。
永久耐用。尤勝鮮花。
喜慶事宜。送禮佳品。
喪事送花。永久紀念。

心鎖

郭良蕙著 售價二元

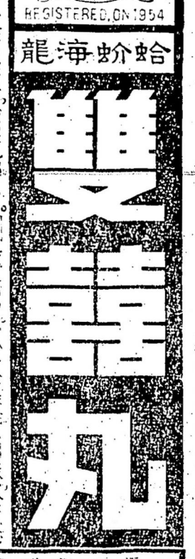
媲美「香泰來夫人的情人」驚人鉅構：

「心鎖」是郭良蕙女士以愛慾為主題，環繞着性生活而展開的一部理實長篇小說。廿五萬字一氣呵成，描寫酣暢淋漓，情節引人入勝，於心理感覺變化，尤多細膩刻劃。出版後迭獲好評，并不因部份別具用心者認為太「黃」，要求查禁而損其毫末。本公司前已到書二次，門市瞬即銷清，足見各界重視。茲經三次來書抵達，特予鄭重推薦，愛好女士著作者，幸勿交臂失之

樑橋的者讀，省作，家版出由自

僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

丁壽堂參茸藥材行



▲本堂名武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目歡迎函索即覆

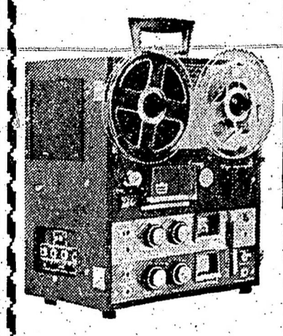
香港文咸東街六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG

加拿大 雲高華

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

春季 大減價三天
廿一號（星期四）
三月廿二號（星期五）
廿三號（星期六）

Comfort FURNITURE APPLIANCE Store
謝健文
TR 6-2370
1219 NANAIMO ST., VANCOUVER 6, B. C.
最新式錄音機


ROBERTS 1057
$ 399.95

Lucille Ball: "My advice to anyone who wants to improve his musical or speaking ability is to use a Roberts 997 tape recorder for rehearsal."

ONLY THE NEW ROBERTS 997
4-TRACK STEREOPHONIC TAPE RECORDER
Combines these Advanced Features:
4-track stereo record/play • 2-track stereo playback • 4-track monaural record/play • Dual head outputs • Dual pre-amp outputs • Dual power amplifier outputs • Dual monitor speakers/portable • Automatic shut-off • 6 stereo outputs • Sound-with-sound ("Duet") • Tape speeds, 3¾", 7½", 15 ips.
$ 499.50

歡迎外埠郵購 可以舊機換新機